

FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Hava a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám

ELŐFIZETESI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adának vissza.
Börmentetlen levelek nem fogadtnak el.
Nyilt-ter soronként 40 fl.

KIADÓHIVATAL
Hova az előfizetések, hirdetések és yiltésdíjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomóéja.

Drága kenyér, drágább hus.

A sok vihar, felhőszakadás nem ártott a buzának. A földmivelésügyi miniszter legújabb jelentése a vetések állásáról, az utolsó az aratás előtt, tehát a legpozitívabb, fentartotta kedvező h iradását a jó termésről. Most is 54 millió métermázsát jósolt, mint egy hónap előtt. A magyar földmivelési kormány jelentései híresek arról, hogy becsületes alapon készülnek, s nemcsak hogy nem nagyozlnak, hanem bizonyos pesszimisztikus megfontoltsággal becsülik meg a várható jó termést, amely a legtöbb esetben nagyobb, mint a bejósolt mennyiség. A jó természettel tehát mint bevégezett tényre számolhat a magyar gazda — aki ezen a nyáron most arat másodszer. Az első aratása júniusban volt, amikor képviselőt választott. A pénznek nincs szaga s bármit mondjunk is a lélekviszárlás undorító voltáról, adóhivatalok, vidéki bankok, szövetkezetek a választás után alig győzték a hivatalt, annyi fizető atyafi jelentkezett. Annál becsületesebb, megérdemeltebb pénz amelyhez a termés juttatja a magyar földmivelő népet; aztán meg sokkal több is, a föld hálásabban fizet, mint a nagyságos képviselőjelölt ur. A jó aratásból nemcsak fizetésre, interesre, de gunyára, háztatarozásra, tőkeszaporításra is telik. Hasznát látja iparos, kereskedő, hasznát látja kitünő szomszédunk, Ausztria is, amelynek behozatala tetemesen növekedni fog a magyar nép fogyasztó képességének erősödése folytán.

De hasznát látja-e az a magyar ember, aki nem termeszt, de vásárolja a mindennapi betévő falatot? Olcsóbbá teszi a kenyeret az a 25 millió métermázsas buza, amivel több termett az idén, mint tavaly? Csalódik, aki az olcsó kenyérben bizakodik. Teremhet nálunk százmillió mázsa buza, mégsem lesz olcsóbb a kenyér, ha Amerikában és Oroszországban nem volt jó a termés. Már pedig külföldről nem a legkedvezőbb hírek érkeznek. Ugy vagyunk mostanság a búzával, mint a házbérekkel. Mennél több ház épül, annál drágábbak lesznek a lakások. És így vagyunk a hussal is.

A helyzet ugyanis az, hogy a husdrágaságot ma sem okozza az, mintha kevés lenne a magyar marha. Hanem okozza a forszírozott kivétel. Ausztria és a többi közeli nyugati államok népének jóléte fokozódik s megengedhetik maguknak a husevés luxusát. Magyar marhából nemcsak a ma ekszportált mennyiséget, de még egyszer annyit is el lehet helyezni külföldön. A kormány és a magyar államasutak olyan kedvezményeket nyújtanak az élő és vágott marhákivételnek, hogy nem drágább, de sokkal kellemesebb a Bécsbe, mint a Budapestre való szállítás.

A budapesti mészárosok nemrégiben a fővároshoz benyújtott memorandumban sorolták fel panaszait. Beigazolták, hogy a mávnak belföldi szállítás céljaira nincsenek megfelelő hűtő waggonjai, a budapesti pályaudvarokon két napig is elbolyong a huswaggon, amíg kirakhatják. Ennek elle-

nében az osztrákok mintaszerű hűtőkoocsikban viszik ki a magyar húst, amely egy órával azután, hogy Bécsbe érkezett, már ki is van rakva. A magyar városok élelmezése mesterségesen meg van nehezítve, a kivétel pedig óriási módon meg van könnyítve. Ez a miserabilis állapot megmarad továbbra is, a román és szerb marha óriási része tehát csak keresztül fog robogni Magyarországon, Bécs lesz annak központi gyűjtő állomása, ahonnan tovább irányítják. Hogy mindezt az agráriusok csinálják, hogy az ő kedvükért nem oly kevés és rossz a hűtőwaggon, hogy miattuk oly alkalmatlanok a budapesti pályaudvarok a huskirakásra, azt tudja ország-világ. Ne örüljünk tehát a Balkán szerződéseknél, olcsó húst mi azokból nem eszünk.

— **Újabb rendelet a sorozásról.** A honvédelmi miniszter valamennyi törvényhatósághoz rendeletet intézett, a fősorozásra vonatkozó összes előmunkálatok azonnal való elintézését hagyván meg, hogy az utonjavaslatoknak megszavazása és törvényerőre való emelkedése után a miniszter távirati utasítására valamennyi törvényhatóságban egyszerre és azonnal kezdetét vehesse a fősorozás. Különös figyelmet érdemel a rendelet amez intézkedése, hogy azok az állításkötelesek, akik illetőségi helyüktől távol laknak vagy tartózkodnak, előzetes kérvény benyújtása nélkül jelentkezhetnek a lakóhelyükre illetékes legközelebbi sorozóbizottság előtt. Azokat az állításköteleseket, akik illetőségi helyüktől távol vannak és sorozási lajstromuk tartózkodási helyükre meg nem érkezett, jegyzőkönyvileg fogják sorozni, ami az eljárást jelentékenyen meggyorsítja, amennyiben a sorozóbizottság a jelentkezőket tartoznak elfogadni

TÁRCZA.

Vonatkésés alatt.

Végtelen hősivatag terül el az állomás épülete előtt. Az ólmos szürke égből pedig szakadatlanul kavarnak alá a pelyhek milliárdjai.

Az a fiatal ember, aki a váróterem piszkos ablakán kitekint, az egyhangú képtől s még inkább a táviró jelző monoton csilingelésétől elámosodva, lassan visszafordul, néhányszor fel s alá sétált a szűk szobában, azután keskeny bőröndje mellé letelepedett a padra.

E pillanatban az ajtó felnyílt s egy vastag bundába burkolt alak, jégesapos szakállal, bolyhos báránnyal sivegben lépett be.

— Ma nem kapunk vonatot — dörmögé borizú hangon, lerázva magáról a havat. A fiatal legokosabban teszi, ha lefekszik aludni. Egy óra múlva besötétedik s akkor a vonat el se mozdul Rizowoból. Csak vigyázzon, hogy a tűz ki ne aludjon, van ott szén elég, — ne sajnálja. Jó éjszakát.

E szókkal kifordult s az alig pár száz lépésre eső órház felé ballagott.

A fiatal ember a pad végére tolt a bőröndjét, könnyedén felvetette lábait a padra s hosszan elnyújtózott. Tán egy felőráig esendesen szundikált, mikor egytérre közeledő éles csilingelés ébreszté fel. Lustán feltápaszkodott s feloldalt könyökölve, kitekintett az ablakon. Négy erős ló által vont szánka

közeledett az állomásépület felé. Az ör, ki a csilingelésre szintén figyelmeztetett, kilépett a házikójából, mire a szán megállott. Rövid szóváltás után az „uj utas” — mert nyilván az volt — tovább hajtatót s két percel később belépett a váróterembe.

— Jó estét, fiatal ember! — szólította meg ezt az ujonnan jött, levette magáról a bundát.

— Jó estét! — volt a válasz, miközben a „rég” figyelemmel vizsgálta az „uj” utitársát. Egy alacsony, köpcös öreg ur volt ez, rövidre nyírott szakállal, vastag bajusszal, valóságos sasorral és apró szemekkel, melyekből vidámság és jóakarát sugárzottak. Ez a két szem legalább tíz évvel fiatalabbá tette a ráncosodni kezdő arcot.

— Itt rekedtünk, fiatal barátom, — kezdé újra az öreg ur — s jól-rosszul, de reggelig csak meg kell fernünk egymással. — Fedor Nikolajevics — fordult aztán kocsisához, ki az ajtóban állott — add be a táskámat s aztán próbálj hazavergődni.

A kocsis engedelmességet ura parancsának s aztán szerencsés utat kívánva, odacsördített a lovak közzé s a könnyű szán vidáman röpiült tova a végtelennek látszó hómezőn. Pár perc múlva a hóban és ködben eltűnt.

Az öreg ur kényelembé helyezvén magát, kezét dörszólgetve járkált a szobában fel s alá, miközben az a szokásos, banális beszélgetés keletkezett közte s fiatal utitársá közt, minők a várótermekben hasonló esetekben folynak az utitársáról, az időről, a „vasutasok” kellemetlen dolgaról s számos egyéb, többé-kevésbé érdekes hasonló

témákról. Kitént, hogy mindketten Szt.-Pétervárra tartanak, az öreg ur üzleti ügyekben, a fiatal ember pedig az egyetemre.

— Szegény anyám nem akart elboesítani — végzi szavait az utóbbi, — de hát én lstenem, olyan kedvező állás ritkán kínálkozik s nem szabad az alkalmat elmulasztanom. Egy barátom írja, hogy tud számomra egy korrektori állást valamely nagy napilapnál. Hatvan rubel havonként. Igazi vagyon. Anyuskának küldök belőle huszat s negyven rubellel olyan urat játszom, hogy Sermetjev se különbet.

Sermetjev nevét Oroszországban úgy emlegetik, mint Párisban vagy Wienben a Rothschildét s képzelhető, mily boldog életet remél valaki, ha Szermetjevhez meri hasonlítani a magát.

Az öreg ur jóízű mosollyal hallgatta a soványképű ifjú szavait, kin meglátszott, hogy nem igen sok része volt a földi gyönyörökben. A beszélgetés lassacskán szünetelni kezdett.

— Megéheztem! — mondá az öreg ur s felnyitva utibőröndjét, egy jó nagy üveg bort s egy viaszosváson csomagot rakogatott ki az asztalra. — Tartson velem, ha jobb vacsorája nincs — kínálá kedélyesen a fiatal embert.

Ez eleinte köszönettel szabódott, de az öreg ur mőkáira végül elszánta magát, hogy egy kis bort hörpint. Az első kortyot egy második, majd egy harmadik követte, egy-egy falatka sültet, meg egy kis kenyeret se lehetett visszautasítani s mikorra este egy nyolc óra tájban a pályaoir ismét beszölt,

és beállítani, bárhol jelentkezzenek is azok a sorozásra. A sorozás gyorsítását célozza az a másik praktikus intézkedés is, hogy a sorozáshoz szükséges mozgósítási iratok átvizsgálása és tartalékos legénység nyilvántartásának felülvizsgálata ezuttal elmarad, e helyett azonban azonnal a sorozás után az egész ujoncjutalék számbavételét kell foganatosítani, ami eddig csak a sorozás után néhány hónap múlva történt meg. Ugyanaz okból elengedi e rendelet a polgári sorozási elnöknek az eljárásról szóló jelentés elkészítését is. A miniszteri rendelet külön súlyt helyez arra, hogy a kitűzött sorozási napokon az állításkötelesek minél nagyobb számban jelenjenek meg és ezért felhívja a törvényhatóságokat, hogy szükség esetén kényszer alkalmazásával is állítsa elő a hadköteleseket. Végül a rendelet az ujonckor bevonulására nézve ad utmutatást. A bevonulás határideje október elseje, miért is a behívójegyek a besorozott ujonckor számára a sorozás alkalmával kézbesítettnek. A törvényhatóságok minden előkészületet megtettek arra nézve, hogy az ujoncozás a törvény meghozatala után nyomban, így legkedvezőbb esetben f. július hó 27-én megkezdhető legyen.

Az idei népszámlálás.

A kereskedelemügyi miniszter már beterjesztette az 1910. évi népszámlálás elrendeléséről szóló törvényjavaslatot. Ha törvényerőre emelkedik, megtörténnek a sokféle és hosszadalmas előkészületek, hogy az 1910. évi december 31-iki állapotot feltüntető adatok 1911. jan. 1—10-ike közt pontosan és akadálytalanul összegyűjthetők legyenek.

Talán nem lesz érdektelen felemlíteni, hogy a mostani népszámlálás Magyarországon az ötödik, általános, alkotmányos formák közt történő népszámlálás. Voltak ugyan népszámlálások előbb is, de az 1715-ben megtartott első népszámlálás, mint az 1720. és az 1805. évi népszámlálások nem vették számba a nemességet. Az első általános népszámlálás, mely 1785-ben történt, nemkülönben az 1850. és az 1857. évi népszámlálások törvényes rendelkezés nélkül és így nagyon csekély eredménnyel foganatosítottak. Ilyenformán az első általános népszámlálásnak tulajdonképpen az 1869. évet tekinthetjük, amelyet tíz évenként 1886-ban, 1890-ben és 1900-ban követték a népszámlálások.

A törvényhatóságok első tisztviselőjének felügyelete alatt, a községi előljáróságok és a számláló biztosok közreműködése mellett az állam által ingyen szolgáltatott nyomtatványokon történik a népszámlálás, a számláló-biztosok díjait azonban és a végrehajtásnál felmerülő egyéb költségeket a községek fizetik. A törvényhatóság első tisztviselője felügyel a népszámlálást végző tisztviselők munkájára. A magyar kir. központi statisztikai hivatal már elkészítette a különféle

számláló-lapokat (mintegy 25 millió lapra van szükség) és ezeket a javaslat törvényerőre való emelkedése után, a kereskedelmi miniszternek a törvényhatóságokhoz intézendő részletes utasításával együtt szétküldi az egyes városokba és községekbe. Ősszel a statisztikai hivatal kiküldött tisztviselői kiszállanak az egyes törvényhatóságok székhelyeire a népszámlálás körüli teendők megbeszélése és a helyi végrehajtásban résztvevő közegek beoktatása végett.

Január 10-ig tartoznak a biztosok összeírni körzetük valamennyi lakóját, munkájukat fölülvizsgálják a községi jegyzők, ezek január 31-ig beküldik az anyagot a főszolgabíróhoz, aki legkésőbb február 15-ig köteles járása anyagát a központi statisztikai hivatalhoz juttatni. Az adatokat a statisztikai hivatal dolgozza fel és körülbelül másfél esztendőbe kerül, míg megjelenhet a népességi viszonyokat ismertető első általános jelentés. Az 1897. 35. törvény kötelez mindenkit, hogy igaz adatokat valljon be számláló lapján, másrészt az adatok földolgozói kemény büntetéssel sújtja e törvény, ha az adatokat bármely privát célra is kiszolgáltatják, mivel a népszámlálási adatok ugyancsak e törvény büntető határozatai értelmében még a megadóztatás alapjául sem használhatók föl.

Felemlítendő, hogy a központi statisztikai hivatal máris előkészületeket tesz e rendkívüli nagy munkával járó népszámlálás megejtésére. Miután az anyag földolgozására a hivatal rendes létszámán kívül még szazon fölül ideiglenes alkalmazottakat is kell foglalkoztatni, akiket a hivatal mostani épületébe már nem lehet elhelyezni, a statisztikai hivatal egy most épülő magánházban már bérbe vette a megfelelő helyiségeket. A népszámlálás központi vezetője és irányítója Vizaknai Antal dr. miniszteri tanácsos, a központi statisztikai hivatal aligazgatója lesz.

VEGYES HIREK.

— **Áthelyezés.** A miskolci üzletvezetőség *Somogyi* Miksa homonnai leadási hivatalnokot Kálkapolnára és *Zucsek* Frigyes pécsi hivatalnokot Homonnára helyezte át.

— **Uj adóhivatalok.** A Szinnán és Sztropkón felállítandó adóhivatalok immár befejezett tényné vált. Beosztott községeik a homonnai és varannói adóhivatal kebeléből vették ki. *Eisenman* Oszkár kir. pénzügyigazgató a hivatalok elhelyezése tárgyában a helyszínen személyesen érintkezett a községi előljáróságokkal és az illetékes adóhivatalok által már egybeállította a kiválandó községek ügyforgalmának kimutatásait.

— **Vásáráthelyezés.** A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy az Ungvármegye területéhez tartozó Szobránc községben a f. évi szeptember hó 14-ére esett országos vásár e évben kivételesen szeptember hó 12-én tartassék meg.

— **Képviselőtestületi tagok választása.** Az immár két ízben megemissített választás után a tagok f. hó 25-én újból választatnak. Múltánosan tartjuk, hogy a képviselőtestületbe a régi tagok kerüljenek, új tagokul pedig olyanok választassanak, kiknek a város fejlődése, a lakók jóléte szívókön fekszik, nem pedig olyanok, kik megválasztásukat csak önös érdekből forszírozák.

— **Eljegyzés.** *Kemény* Gyula kassai lakos, a „Merkur” szállítási vállalat beltagja f. hó 17-én eljegyezte *Freund Szerénke* kisasszonyt, *Freund Mór* terménykereskedő leányát, Nagymihályon.

Drucker Dániel miskolci lakos f. évi július hó 17-én eljegyezte *Gleich* Jolánka kisasszonyt Nagymihályon.

— **Isten ítélet** számba mehet ama vihar, mely f. hó 19-én járársunk Vásárhely, Lask, Sámog, Füzésér és Lasztomér községeiben pusztított. A diónagyságu jég a még keresztben levő termés egyrésztben tett nagy kárt, a tengeriben, répában, löherében nagy pusztítást vitt véghez, a keudert pedig teljesen a földhöz simította. Kárt tett a jégeső a községben is, itt a szabadon levő aprómarhában pusztított. Amint halljuk, ugyanaznap éjjelen — tehát szokatlan időben — a jég nagy bajt okozott Sztára község határában is.

— **A nagymihályi járás jegyzőegylete** városunkban f. hó 22-én tartotta közgyűlését, melyen az egylet tagjai *Kolonay Tamás* és *Vokán Ervin* kivételével jelen voltak. A gyűlés legfontosabb tárgya a *Kolonay Tamás* eddigi elnöknek leköszönése folytán. megüresedett elnöki szék betöltése volt. Az egylet *Kolonay Tamás* elnöknek eddigi önzetlen s mindenkor az egylet érdekében tett munkálkodásáért jegyzőkönyvi köszönetet mondott. Elnökké városunk derék jegyzője: *Tóth Árpád* választott; benne az egylet élére oly férfi került, kit bő tapasztalatai, ernyedetlen, sohasem lankadó igyekezete erre predestinálnak. *Tóth* helyére alelnökké *Simcsik* Nándor, jegyzővé *Lefkovits* Kálmán és választmányi tagul *Csollák* Myron választottak. Több belügy, többek között a Budapestben megindítandó s a jegyzők érdekeit majdán istápoló „Uj politika” című napilaphoz 9 részvényvel való hozzájárulás elhatározása, továbbá új tagok fölvétele, meg tagsági díjak kezelésének, megállapításának elintézése után a gyűlés berekesztetett.

— **Záróvizsgálat.** Az állami kiseddévóban a záróvizsgálat maskor július hó utolsó napjaiban, ezuttal — a járványosan fellépett számaróköhögés miatt — e hó 19-én tartatott meg. Az ünnepélyen megjelentek *Oppitz* Sándor esperes-plébános, *Mathiász* József vezető-igazgató, *Mathiász* Józsefné, *Goldstein* Anna, *Hoszpodár* Ilona okleveles tanító, *Singer* Máttyás áll. isk. tanító, *László* E. Flóris áll. isk. igazgató és sok érdekl. szülő. Az óvó I. csoportjának vezetője *Bujnovszkyné* *Bényey* Jolán óvónő mutatta be kisedd csoport-

ó hogy — „most már bizonyos, hogy a vonat csak reggel érkezik”, a két utast az asztalnál találta, az üres boros üveg és szivarfüst mellett.

Nó ezek majd csak meg lesznek valahogy — gondolta magában. Aztán egy pár jókora széndarabot rakva a tüzre, még egyszer lelkükre kötötte a „vendégeknél”, hogy ne engedjék elaludni a tüzet s visszacamogott ódújába.

— Nos fiatal barátom, — kezdé az öreg ur, miután a vacsoramaradékokat lerakogatta a pad alá — amint látom, ön nem álmos. Magam sem tudok még aludni — különben is sohasem alszom, ha uton vagyok. Nem volna kedve egy kicsit kártyázni?

— Megvallom uram, hogy nem értek más játékhoz, csak a piquethez. Ezzel szoktuk, anyuskám és én, az alvás előtti órákat eltölteni. De nem játszunk pénzbe.

— Nono, csak nem híjszi, hogy meg akarom kopasztani — vizonáz nevetve az öreg ur, egy csomó kártyát huzva ki a táská valamelyik zugából.

— Csak ugy időtöltésből — tévé hozzá s megkevervén a kártyákat, osztani kezdett. — Mindig magammal szoktam vinni egy pakli kártyát, mikor nagyobb utra kelek. Máskor én se játszom soha. Hohó! A táblákat!

S a kimeríthetetlennek látszó bőröndből két

palatáblát és krétát szedett ki, odarakva az egyiket a maga, a másikat a társa elé.

— Hát mennyibe megy a parthie? — tréfálkozott a fiatal ember, kinek a bor kissé fejébe szállt.

— Ahogy tetszik!

— Nohát egy rubel minden point — Sermetjev számlájára!

Az öreg ur nagyot kacagott. — Sermetjev számlájára! — bravó!

Sermetjev számlájára játszani Oroszországban azt jelenti, hogy a játék nem megy pénzbe. De minthogy az embereknek jól esik, ha csak képzeletben is, nagy összegekben játszanak, a híres orosz Nábobbal fizettetik meg — persze szintén képzeletben: — a kártyanyereményt.

Eleinte az öreg ur nyert.

— No már erre iszunk! — s egy az elsőhöz hasonló üveg bor került elő a táskából. Mire azonban a második üveg is kiürült, a fiatal ember néhány száz pointtal volt előnyben.

— Mily csinos összeg lenne — mondá az utóbbi, miután a kályhában felélesztette a tüzet, — ha tíz rubelbe játszottunk volna.

— Tíz rubel? Nohát játszunk tíz rubelre! — mondá az öreg ur. — Hisz ugyis Sermetjev fizeti.

— Biz igaz! — nevetett a diák. — Éljen Sermetjev! Tíz rubel minden pointje.

Ettől kezdve a fiatal ember csaknem állandóan nyert. A számok a táblán egyre nagyobbak lettek s valahányszor újabb száz pointtal szaporodott az összeg, az öreg ur arcán egyre fokozódó jókedv tükröződött.

— Annak örül, ugy-e uram, hogy Sermetjev fizeti — jegyzé meg tréfásan a fiatal ember.

— Hát persze, hogy annak!

*

— Jó reggelt! — toppant be a pályao. — Az urak nem is aludtak! — kérdé még mindig álmos szemekkel. — Hja, a kártya, — dörmögé, a lámpa felé közeledve, melyet el akart oltani. Kivülről ugyanis a reggeli szürkület bágyadtan szűrődött át az ablakon.

— Megálljon barátom! — szólt az öreg ur. — Előbb számoljunk.

A pályao. vigyorogva közeledett az asztalhoz. Nyilván az a remény ébredt benne, hogy a nyertes féltől busás borralvót kap.

— Négyezerházhétven point! — ujjongott a fiatal ember, gyorsan összeadván e számsorokat. — Tíz rubeljével pointje — negyvenhatezerhátszáz rubel! Tessék utána számítani — odatolta a párt-nere elé.

A pályao. ki nyilván alaposan csalódott,

jában a tanév folyamán ügyesen betanított különféle játékokat, dalokat, ovodai foglalkozásokat; a gyermekek egytől-egyig kedvesen csicseregtek el mondókáikat. A II. csoportnak vezetője *Tholvaj Jolán* óvónő, a tőle már megszokott s fényesen bevált gyakorlattal játszatta, szavaltatta s foglalkoztatta gyermekeit; a gyermekek teljesen otthonosak voltak s kivált a magyar beszédben jártaságukról győzhették meg a hallgatóságot. E csoport kisebbserű munkákat is bemutatott. A kisdédóv szeptember hónap veszi újra kezdetét.

— **Az ipartestület közgyűlése.** A nagymihályi általános ipartestület közgyűlését, mely egyuttal tisztújító gyűlés is, 1910. június hó 26-ára hívta egybe; e gyűlés határozatképtelen volt, miért is a választó-gyűlés július 3-ra tételt át, mely gyűlésen előjárásági tagokul a következők választották meg: Zboján Mihály, Kozma András, Ruczky Árpád, Dzuppa Ferenc, Kuzsma János, Zselvay Sándor, Dobozy Ferenc, Kasztell József, Frimmer György, Seszták Antal, Lichtman Herman, Kolozsváry Ödön, Alexa Mihály, Záborszky Lajos, Bellás János, Kákos György, Veme József, Szorocsina Pál, Láncoz István, Markovics Géza és Seszták Károly; Bendí János, Kuna József, Onuska András, Buzay Gusztáv póttagokul. A tisztikar választására az előjáróság hivatott, de a választás nyomban megejthető nem volt, mert az előjáróság tagjainak nagyobb része időközben eltávozott; ennek következtében elnöklő *Fejér Elemér* tb. főszolgabíró a tisztikar választását július hó 10-ére tűzte ki. — E gyűlésen az ipartestület elnökévé *Kolozsváry Ödön*, I. alelnökké *Kozma András*, II. alelnökké *Ruczky Árpád* és pénztárosá *Alexa Mihály* választatták. — *Kolozsváry* elnök, tisztársai nevében is köszönetet mond a bizalomért, iparostársait egymás megbecsülésére buzdítja, kéri őket: hagyják abba a személyes harcot s a helyett vállvetett ügyekezettel, a közös cél érdekében, hogy összetartsanak. A gyűlés körültekintő vezetéseért *Fejér Elemér* tb. főszolgabírónak köszönet mondatott, ki válaszában kijelentette, miszerint az ipartestület fontos érdekeit mindenkor figyelemmel fogja kísérni.

— **A honvédelmi miniszter** körrendeletben értesítette a városokat, hogy a nem tényleges állományú legénységnek az ellenőrzési szemléi az idén elmaradnak. A tartalékos tisztéké ellenben meg lesz tartva.

— **Öngyilkosság a kórházban.** Sátoralja-ujhelyről írják: *Kálmán* Béla nyírlővi református lelkész néhány héten át kezelte magát súlyos idegja miatt a sátoralja-ujhelyi Erzsébet kórházban. Az elmeosztályon ápolták és magánzárkájába volt. A hajnali órákban, amint felkelt, egy törülközőt kért Ladár János kórházi ápolótól a mosdáshoz. Amint megkapta a törülközőt, visszament a szobájába és egy ellenőrzetlen percben, a törülköző segítségével, felakasztotta magát az ablak zárkájára. 10—15 perc múlva Ladár befanyar nevetéssel dörögte: — Persze Sermetjev számlájára!

— Hát persze, hogy Sermetjev fizeti — szól mosolyogva az öreg ur — kabátja belső zsebéből egy vastag tárcát vont elő.

A pályaaőr és a fiatal ember erre nevetésben törtek ki. Amint azonban az első ezer rubeles bankjegyet megpillantották az asztalon, a megdöbbenés érzete tükröződött arcukon, mely egyre fokozódott, amint a többi ezrek kerültek elő a tárcából.

— De uram! — hebegé csaknem rémülten ily borzasztó tömeg pénz láttára a fiatal ember. — Mit jelent ez?

— Hát egyszerűen megfizetem játékadosságomat — viszonzá nyugodt hangon az öreg ur.

— De hisz úgy egyeztünk meg, hogy Sermetjev fizeti.

— Nos hát, — Sermetjev fizet. Az én nevem Sermetjev Alexis. Csak nem hiszi, hogy Sermetjev adósa marad egy szegény diáknak.

— — — — — A reggel nyolc órákor megérkezett vonat két boldog embert röpitett Pétervár felé. Egy fiatal diákot, akinek a vonatkésés szinte megfoghatatlan szerencsét hozott s egy jólelkű öreg embert, aki jövedelmének egy csekély töredékével boldoggá tett egy érdemes ifjút.

Oroszból: **M. B.**

ment a pap cellájába, hogy segítségére legyen az öltözködésnél. Holtan találta már a szerencsétlen lelkeszt s a nyomban előhívott orvosi segély is csak a beállott halált konstatálta.

— **Gonosz tett.** Általánosan ismert dolog, hogy városunkban, az állami óvoda udvarán levő kutban található a legélvezhetőbb ivóvíz. Az állami ovoda vezetősége e kutat a város közönségének közhasználatra átadta s így jó ivóvizet élvezhetünk mindaddig, mígem e kutat és környékét a vízre járó cselédség a szó legszorosabb értelmében trágádombba nem tette. Hasztalan volt minden ellenőrzés; hogy legalább az iskolás és ovodás gyermekek élvezhessék a jó ivóvizet, a kut lezárattott, olyképen azonban, hogy tisztességes egyéneknek előleges jelentkezésre a vízfordás megadatott. E hó 21-én, valószínűleg az éj folyamán, valami gonosz egyén a kutat megfertőztette, abba petroleumot öntött, minek következtében a kut hosszabb időre használhatatlanná lett. A tettes után kutat a csendőrség s reméljük, méltó büntetését nem kerüli el.

— **Kereskedelmi bál Málcán.** F. hó 17-én fényesen sikerült mulatságot rendeztek a málcái és környékbeli kereskedő ifjak. A mulatságot a fürdőkertben tartották, melynek pavillonja ez alkalomra fényesen díszítve volt. A környékbeli intelligencia nagy számban vett részt a mulatságon, mely vig kedvvel a késő reggeli órákig tartott. A mulatság erkölcsi sikere mellett szép volt az anyagi haszon is, mit jelez az itt feltüntetett felülfizetők szép száma. — *Felülfizettek:* Löffler Sándor 8 K; Lefkovic Kálmán, Lefkovic Ármin, Lefkovic Mátyás 6—6 K; Glück Mór, Szentiványi László, Szegő Sándor 4—4 K; Ackerman Arthur, Goldfinger Bertalan, Jakobovics Ignác, Friedman Ármin, Widder Samu 3—3 K; Gottlieb Nándor, Kállai Márton, Wirschafter Ármin, Weisz Samu, Wirschafter Jakab, Friedman Dezső, Feldmann N., Simcsik Nándor, Rosenberg Henrik, Klein József, Klein Izidor 2—2 K; Friedman Ignác, Ackerman Gyula, Grünfeld Ignác, Gottlieb Lajos, Weisz Dezső, Klein Lipót, Grünfeld S., Schön Henrik, Weisz Kálmán, Kovács Pál, Gerber Ulrich, Lefkovic Mór, Bötös Sámuel 1—1 koronát.

— **Bohém-estély.** Huhoros dalestélyt tartott az Aranybika éttermében f. hó 20. és 21-én *BocsKay* Béla jóhírnevű cabaret-művész. A csekély számban megjelent közönség igen jól mulatott az ügyesen előadott mókákon és többször kitapsolta a sokoldalú művészt. Mint értesülünk, *BocsKay* kedden vagy szerdán „*Fehér-estét*” rendez az Aranybika nagytermében új, szolid műsorral, melyen tehát családok is részt vehetnek. Az estélyen közreműködik: *Kárpáthy* Elza zongoraművésznő, *Arányi* József néger táncparódista és *Hajnál* Ella színésznő is. A lelkes kis művész-társulatot ajánljuk a n. é. közönség figyelmébe.

— **Gyászhir.** Alig két éve, hogy eltemettük egy városunknak tisztelettel körülözvezt tagját, *Pajor* Bertalan volt vinnai jegyzőt, most pedig fájdalmasan kell regisztrálnunk, hogy neje: özv. *Pajor* Bertalané, előbb férjezett tövisi és fűzeséri *Füzesséry* Józsefné Mocsárban f. hó 18-án, rövid szenvedés után 74 éves korában elhunyt. Temetése Mocsárban, f. hó 19-én általános részvét mellett ment végbe.

— **A nagymihályi polg. fiu- és leányiskola** az 1910—11. évben négy osztállyal nyílik meg. Előjegyzéseket azonban már most is elfogad az igazgatóság. Évi tandíj helybelieknek 100, vidékieknek pedig 60 korona. A tandíjnak eddig szokásos havi fizetése megszűnik. Beiratási díj 6 K, ifj. könyvtár díj 2 K, az értesítő díja 1 K, tanítói nyugdíj illeték 30 fillér.

Beiratkozás alkalmával minden növendék szülője, gyámja vagy ezek helyettesének kíséretében tartozik megjelenni. Ez alkalommal elhozandó: az évvégi bizonyítvány vagy értesítő könyvecske, az eredeti születési bizonyítvány s végül újraoltási bizonyítvány.

Aki a népiskola V. és VI. osztályát legalább „jó” eredménnyel elvégezte, tantervkülönbözeti vizsgálat alapján a polg. iskola II., illetve III. osztályába vehető föl. A vizsgálat díja tantárgyankint 4 korona.

Különösen figyelmeztetjük ama t. szülőket, akik leánygyermeküket a polg. leányiskola I. és II. osztályába beiratni óhajtják, hogy ebbeli szá-

dékukat tájékozódás céljából az intézet igazgatói irodájában (nyitva szombat és vasárnap kivételével minden köznapon d. e. 8—12-ig) már a nyári hónapok (július, augusztus) folyamán bejelenteni szíveskedjenek. Vidéki szülők levélben értesíthetik az igazgatóságot.

Az igazgatóság.

— **Szolyvai, Polenai és Luhi Erzsébet.** Lithion tartalmú természetes égvényes savanyúvíz-források. *Különleges szer gyomorhaj és köszvény ellen.* Elsőrendű szakferiaak vegyelmzése alapján rendkívül gyógyhatásúak köszvény, vese, hólyag és vizeleti szervek bántalmainál, cukros-hugyár, a torok és tüdőszervek bajainál, epekő- és gyomor-megbetegedéseknél. Egészségeseznek kitünő ízű, igen üdítő ásványvíz bor, cognac vagy citromsavval vegyítve. Kapható minden fűszer- és ásványvízkereskedésben. — Főraktár: *Glück Mór* cégnél Nagymihályon.

C S A R N O K



A magyar szív.

*A magyarnak lelke sir, nevet egyszerre,
Mint a szívében, virágos kert lenne.
Mint a nap sugára zuhogó esőben,
Büvös táncot járna, szívárványos égen.*

*Nincs a magyar szívnek e világon párja.
Sokszor ellenét is kebelére zárja,
Dallal száll csatába, ott találja halál,
Mosolygó arcára dicsfény sugára száll.*

*Dülö csaták után lecsendesül szíve,
Nem ingerli többé a megtorlás heve,
Az idők intelme, a béke angyala
Tölti be a szívét és benne a haza.*

Bányay István.

 **Uj zsákokat,**
vizmentes ponyvákat 

— jutányos árban elad és kölcsönöz —
FREUND SIMON

Nagymihály, Sulyovszky-utca 2. sz.

Zongorázni, cimbalmozni, hegedülni tanítok, zene elméletéről külön órát adok. Jelentkezéseket szívességből előjegyez e lap kiadóhivatala. *Gärtner J. Jenő* hangszerkészítő és hangoló.

Vizmentes ponyvák,

●● **ZSÁKOK** ●●

kaphatók a legolcsóbb gyári áron

F r e u n d M ó r

zsák- és ponyva gyári raktárában


Nagymihály, Kazinczy-utca, (a gör. kath. templommal szemben).

Vizmentes ponyva és zsák kölcsönintézet.

Egyszer használt zsákok minden célra nagy mennyiségben vannak raktáron.

Gépolaj és tovotta kenőcs is kapható.

Aratók részére t a r k a b a b napi áron beszerezhető.

 **Uj zsákokat**

VIZMENTES PONYVÁKAT

jutányos árban elad és kölcsönöz

Lebovits Mór

— Nagymihály., Deák-tér. —

Ugyanott kartellen kívül garantált

MÜTRÁGYA

(SUPERFOSFÁT)

— legolcsóbban beszerezhető. —

Szobráncz gyógyfürdő

Ungy megyében.

Glaubersós, hideg, kénes, sós víz. Gyomor és májbetegek magyar Karlsbadja.

Fürdőidény: május hó 15-től szeptember 15-ig
Előidény: május 15-től június 15-ig Utóidény: augusztus 16-tól szeptember 15-ig 30 százalék árengedménnyel a lakásoknál.

Ezen a maga nemében páratlan gyógyvíz, mint ivógyógyimód biztos segélyt nyújt gyomor- és bélbajoknál és alhasi pangásoknál, maktaes székrekedéseknél, enyhén, oldólag hat, májbajoknál epehomok és epekővekre oldólag hat. Vértóulásoknál szédülések, hűdösek, gutaütési rohamoknál vérelvonólag, felszívólag hat, esz és köszvényes bántalmaknál a kör okozta erjedési termékekre, lerakódásokra az ízületekben azok oldására s kiküszöbölő-ére hat. Kővérség, szívelhajasodás ellen, cukorbetegségeknek, vesebajoknak, úgy a cukor- és e hérjekiváltást gyorsan s kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, daganatokat izületi és esonthántalmakat, csontszűt kedvezően osztatja. Görvélykóros daganatok, fekélyek e len, méh és méh közötti izzadmányok, hashártya-izzadmányok fejszívódását elősegíti, a legkülönbözőbb maktaes, idült bőrbetegségek ellen bámulatos gyorsan hat.

Vasuti állomás: az Alföldről és Pest felől jövőeknek Ungvár, a felvidék és illetve Kassa felől jövőeknek Nagymihály, a honnan kényelmes bérkezesikon 1 1/4 óra alatt elérhető. Vadászterület magas vadakra

A víz otthon is sikerrel használható. Ara 1 nagy láda 40 üveggel 20 korona, kis láda 20 üveggel 11 kor. A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozódások: „Szobráncz gyógyfürdő igazgatóságának Szobráncz-gyógyfürdő” címzendeők. Posta és táviratállomás helyben. A fürdő igazgató-orvosa: Dr. Russay Gábor Lajos.

A fürdőigazgatóság.

Egy alig használt, teljesen jó karban lévő **kerékpár** jutányosan eladó. Cim e lap kiadóhivatalában.

A Kassai Jelzálogbank r. t.

NAGYMIHÁLYI FIÓKJA.

Elfogad betéteket **takarékkönyvecskére** vagy **folyószámlára** a legelőnyösebb feltételek mellett.

Váltókat leszámítol és **beszed, kamatozó és törlesztéses jelzálogkölcsönöket** folyósít.

Vesz és elad értékpapírokat, arany és ezüst pénznemeket, idegen bankjegyeket, szelvényeket díjtalanul bevált.

Előlegek nyújtása értékpapírokra.

Foglalkozik az **életbiztosítással** kapcsolatos **takarékbetét** üzlettel.

Átutalásokat bármely külföldi piacra is közvetít.

Tűz- és betörésmentes safe deposit.

OSZTÁLYSORSJEGYEK.

Sorsjegycsoportok alakítása.

Tőzsdei ügyletek és minden egyéb bankügylet gyors és előnyös lebonyolítása.

2

Alapítási év 1812.

Bradovka Gyula

ujjonnan berendezett kelmefestő-, vegytisztító
: : : : és gőzmosogyarában : : : :

Kassa, Klobusitzky-utca 4.

tavaszi női- és férfi-ruhák,
csipkefüggönyök stb. kiváló
szépen és gyorsan vegyileg
tisztítatnak és festenek.

Gallér-, kézelő- és
fehérnemű mosás.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan
eszközöltetnek.

Telefonszám 360.

Üzlet áthelyezés.

Van szerencsém a n. é. közönséget tiszteltetl értesíteni, hogy

czipész üzletemet

a Kossuth Lajos-utcán lévő Csup-féle házba (a városháza szomszédságában) helyeztem át.

Raktáron tartok mindennemű úri-, női- és gyermek-cipőket a legfinomabb kivitelben, jutányos árak mellett.

Mérték szerinti megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

A n. é. közönség szíves pártfogásáért esd
kiváló tisztelettel

Ferkó János.

Kitüntetve 1908. ezüst éremmel és diszoklevéllel.
Kitüntetve 1908. bronz éremmel és diszoklevéllel.



Kapható Händler Miksánál Nagymihályon.

A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDÉSI ANYAGA

ETERNIT PALA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK
HATSCHÉK LAJOS
BUDAPEST, ANDRÁSSY-ÚT 33.

BRÜGLER LAJOS Nagymihály.

Elvállal ugy helyben, mint vidéken, mindennemű épületek és templomok fedélzeteinek Eternit-palával való fedését, jutányos árban.

Glück Mór Nagymihály

ajánlja az

EPERJESI NÉPBANK KÁLYHAGYÁR

tiszta fehér, barna, zöld, chamois, majolika
stb. színű csiszolt

cserépkályháit

valamint diszes kandalló, kandallós kályhák és takaréktűzhelyeit, melyek ez iparágban első helyet foglalnak el és számos kitüntetésben részesülnek.

Jutányos árak mellett a legsolidabb kivitel biztosítatik. — Egész épületek kályhaberendezését tetemes árengedménnyel vállalom el. — A kályhák felállítását a gyár kipróbált, szakavatott állítói végzik. Mintakályhák raktáramban megtekin hetők.

Beocsini Román és Portland cément
nagy raktára.

